

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 79 (2017)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les cours ASETA

## Lieux des cours de conduite G40

1260 *Nyon VD	6210 Sursee LU
1315 *La Sarraz VD	6276 Hohenrain LU
1510 *Moudon VD	6430 Schwyz SZ
1562 *Corcelles-près-Payerne VD	6472 Erstfeld UR
1630 **Bulle FR	6702 ***Claro TI
1890 *Saint-Maurice VS	7130 Ilanz GR
1964 *Conthey VS	7302 Landquart GR
2208 *Les Hauts-Geneveys NE	7430 Thusis GR
2720 *Tramelan BE	7524 Zuoz GR
2852 *Courtételle JU	7550 Scuol GR
3186 Düdingen FR	8180 Bülach ZH
3250 Lyss BE	8200 Schaffhausen SH
3267 Seedorf BE	8303 Bassersdorf ZH
3421 Lyssach BE	8460 Marthalen ZH
3510 Konolfingen BE	8500 Frauenfeld TG
3550 Langnau i. E. BE	8836 Biberbrugg SZ
3770 Zweifelden BE	8856 Tuggen SZ
3792 Saanen BE	8867 Niederurnen GL
3800 Interlaken BE	8932 Mettmenstetten ZH
3818 Grindelwald BE	9133 Sitterdorf TG
3930 Visp VS	9200 Gossau ZH
4222 Zwingen BL	9436 Balgach SG
4415 Lausen BL	9465 Salez SG
4702 Oensingen SO	9602 Bazenheid SG
5040 Schöftland AG	* en français
5505 Brunegg AG	** en français et en allemand
6056 Kägiswil OW	*** en italien
6130 Willisau LU	

## Cours de conduite G40

Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite G40 est autorisé à conduire des véhicules spéciaux et des tracteurs agricoles à une vitesse de 40 km/h au maximum. Le cours de conduite G40 de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire. Les premiers cours G40 de la saison de cours 2018 sont publiés: Les inscriptions peuvent être effectuées toute de suite!

## Formation OACP

Lieu: Riniken AG

Module	Date
Véhicules et technique	16.10.2017
Premiers secours	17.10.2017
Ordonnance sur les chauffeurs OTR 1	23.11.2017
Véhicules et technique	24.11.2017

## Cours pour caristes

approuvé par la SUVA

Lieu et Langue	1 <sup>re</sup> journée	2 <sup>e</sup> journée
Oberbipp BE, allemand	2.11.2017	3.11.2017
Goldach SG, allemand	sur demande	sur demande
Chavornay VD, français	18.9.2017	19.9.2017
Chavornay VD, français	22.9.2017	23.9.2017

## Cours de soudure

Lieu: Riniken AG

Des cours sont prévus en automne 2017

Renseignements supplémentaires:

[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch) ou [www.coursdeconduite.ch](http://www.coursdeconduite.ch) ou [www.fahrkurse.ch](http://www.fahrkurse.ch)  
056 462 32 00 ou [zs@agrartechnik.ch](mailto:zs@agrartechnik.ch)



Dates des cours et inscription:

[www.coursdeconduite.ch](http://www.coursdeconduite.ch), [www.g40.ch](http://www.g40.ch)

## ■ Impressum

### 79<sup>e</sup> année

#### Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)  
Werner Salzmann, président  
Aldo Rui, directeur

#### Rédaction

Tél.: +41 56 462 32 50  
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch  
Heinz Röthlisberger:  
heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch  
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch  
Ruedi Hunger: hunger@bluewin.ch  
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

#### Abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken  
Tél. : +41 56 462 32 00, fax +41 56 462 32 01  
[www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

#### Directeur de la publication

Roman Engeler, case postale, 5223 Riniken  
Tél. : 079 207 84 29  
Courriel: roman.engeler@agrartechnik.ch

#### annonces

Stämpfli SA  
Dominik Kittelmann, chef des annonces  
Tél. : +41 31 300 63 82  
Courriel: inserate@staempfli.com

#### Tarif des annonces

Tarif valable: 2017  
Rabais de 25 % sur la combinaison avec Schweizer Landtechnik

#### Production et expédition

Stämpfli SA  
Wölflistrasse 1, 3001 Berne

#### Paraît 11 fois par an

#### Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.– par an (TVA incluse)  
Gratuit pour les membres ASETA  
Etranger: CHF 135.– (TVA exclue)

#### Prochain numéro

**Thème principal: manutention des marchandises**

#### Management

Coûts de machines: qu'est-ce qui change ?

#### En savoir plus

Protection des machines agricoles contre la rouille

#### Plate-forme

Que propose l'Agritechnica ?

**L'édition 10 / 2017 paraîtra le 12 octobre 2017.**  
**Dernier jour pour les ordres d'insertion:**  
22 septembre 2017



**FENDT**



Ton avenir. Ta perspective.  
Gaëtan Lavanchy, 079 638 22 39

**POWER**

## Il est temps de changer de perspective – avec le Fendt 500 Vario

Aucun autre tracteur de la catégorie des 150 cv n'offre autant de visibilité, de productivité et de polyvalence que le nouveau Fendt 500 Vario.



Fendt ist eine weltweite Marke von AGCO. [fendt.com](http://fendt.com)

## GVS Agrar

**GVS Agrar AG**  
Im Majorenacker 11  
CH-8207 Schaffhausen  
[info@gvs-agrar.ch](mailto:info@gvs-agrar.ch)  
[www.gvs-agrar.ch](http://www.gvs-agrar.ch)

- 1037 ETAGNIÈRES**, Etrama SA
- 1169 YENS**, Kufferagri Sàrl
- 1262 EYSINS**, Dubois F. et J. Sàrl
- 1415 DÉMORET**, Demagri SA
- 1533 MÉNIÈRES**, CVT Mécanique Sàrl
- 1566 ST AUBIN**, Bovet SA
- 1663 EPAGNY**, Nicolas Jaquet SA
- 1906 CHARRAT**, Etablissements Chappot SA
- 2854 BASSECOURT**, GVS Agrar Jura

Grande démonstration  
du programme Fendt  
**Vendredi 15 sept. 2017**  
**de 19 h 00 à 21 h 00**  
Nicolas Jaquet SA, Epagny